



Der Inklusive Spielraum – eine lohnende Herausforderung

von Maria Feske,
staatlich anerkannte
Heilerziehungspflegerin

The Inclusive Playground – A Rewarding Challenge

*by Maria Feske, Nationally
Certified Occupational Therapist*

Inklusive Spielräume, Barrierefreiheit, Inclusive Play. Viele Menschen denken nun an ein Kind im Rollstuhl. Und schnell kommt die Erkenntnis, dass ein Spielplatz, der nur von Sand umgeben ist, auf dem es viele hohe Kanten gibt und Rampen nicht vorhanden sind, schlicht unzugänglich für dieses Kind ist. Sind geeignete Spielgeräte vorhanden, ist dieses Kind dennoch auf ständige Unterstützung angewiesen. Diese Überlegungen sind richtig, erfassen aber nur einen kleinen Teil dessen, was einen inklusiven Spielplatz wirklich ausmacht. Inklusive Spielräume sind abwechslungsreich. Sie berücksichtigen in ihrem Design die menschliche Vielfalt. Sie gleichen nicht einfach nur „Defizite“ aus.

Ein breites Spektrum an Spiel- und Nutzungsmöglichkeiten, ist die beste Voraussetzung, einen inklusiven Spielraum zu realisieren. Er sollte verschiedene Sinneserfahrungen ermöglichen und motorische Herausforderungen in unterschiedlichen Abstufungen bereithalten, um möglichst viele unterschiedliche Personen, mit unterschiedlichen Fähigkeiten, durch seine Gestaltung anzusprechen. Ein inklusiver Spielplatz sollte großen und kleinen, jüngeren und älteren Nutzern die Gelegenheit bieten, ihren persönlichen Interessen, Fertigkeiten und Stärken zu folgen, an diese anzuknüpfen und diese



einzubringen. Über zwanglose Nähe oder Distanz können hier verschiedene Menschen ihre Gemeinsamkeiten und ihre Unterschiede möglichst autonom wahrnehmen und erleben. Dann kann ein Spielplatz ein Ort der Begegnung sein. Ein Ort, an dem sie voneinander und miteinander lernen können. Seite an Seite werden auf diese Weise soziale und strukturelle Barrieren kompensiert bzw. überwunden.

Dem Wunsch nach Selbstbestimmung und Autonomie sollte bei der Gestaltung eines Spielraumes Beachtung geschenkt werden, dabei sollte möglichst vielen Menschen entsprochen werden, auch Kindern mit Rollstühlen. Es soll aber keineswegs um „Gleichmacherei“ gehen. Nicht jeder ebenerdige Sandkasten muss verschwinden, damit das Kind mit Rollstuhl nicht bemerkt, dass es nicht laufen kann. Solche Gedanken sind diskriminierend. Dieses Kind kann genauso gut oder schlecht wie jedes andere Kind mit seinen eigenen Grenzen umgehen.

Wege und Geländer

Stufenfreier Zugang zu befestigten Wegen auf dem Spielplatzgelände bietet vielen Kindern bzw. auch anderen Nutzern einen Vorteil. Kindern, die eine starke Sehschwäche haben oder blind sind, kann ein Weg, der von einem Spielareal zum anderen führt, Orientierung bieten ►

Inclusive play spaces, accessibility, inclusive play. Many people read these words thinking of a child in a wheelchair. It immediately follows that a playground surrounded by sand, with many high edges and without ramps, is simply inaccessible to such a child – and if suitable play equipment is available, this child must rely on constant support anyway. These thoughts are correct, but they only cover a small part of what really makes a playground “inclusive”. Inclusive play spaces are actually quite varied, and their design takes human diversity into account. They do more than merely compensate for “deficits”.

Creating the ideal inclusive play space requires a wide range of play and usage options. The space should enable different sensory experiences and provide motor challenges in different gradations. In this way, its design addresses as many different people – with different capabilities – as possible. An inclusive playground should offer large and small, younger and older users alike the opportunity to pursue and build on their personal interests, skills and strengths. Here, different people can embrace and experience their commonalities and differences as autonomously as possible and in close proximity. In this way, a playground can be a meeting place, space where people can learn from and with each other. Side by side, they in this way compensate for or overcome social and structural barriers.

The design of a play space should take the desire for self-determination and autonomy into account; the process should address as many people as possible, including children with wheelchairs. It must not be about “egalitarianism”, or “levelling down”, ho-

wever; it is not necessary to remove every sandbox so that the child with the wheelchair does not notice that they cannot run. Such thoughts are in and of themselves discriminatory. This kid can handle their own limits as well or as poorly as any other child.

Paths and Railings

Step-free access to paved paths on the playground site offers an advantage to many children and other users. A path that runs from one play area to another can provide orientation and autonomous play to blind children or those with strong visual impairments. The paved path increases the sense of safety for children with visual impairments. The integration of a railing – a very tightly stretched rope, for example – may make the use of a cane unnecessary. This can free the ►





► und autonomes Spielen ermöglichen. Der feste Weg erhöht das Gefühl der Sicherheit für Kinder mit Sehbehinderungen. Durch die Integration eines Geländers, beispielsweise eines sehr straff gespannten Seils, kann in manchen Fällen z.B. ein Blindenstock überflüssig sein. Das Kind hat nun zum Beispiel die Hände fürs Klettern frei. Es muss sich keine Gedanken machen, ob sein Stock vom nächsten Kind in dessen Spiel eingebaut wird. An dem Geländer können Elemente in Form von ertastbaren Symbolen angebracht werden, welche dem Kind signalisieren, wann es sich zum Beispiel neben einer Schaukel befindet. Es ist auch keinesfalls nötig ein Geländer nur zum Festhalten starr einmal entlang der Spielraumfläche aufzubauen. Der feste Weg und ein Geländer erleichtern auch Kindern mit Gehbehinderungen den Zugang. Das Geländer bietet Gestaltungsmöglichkeiten. Es kann eine interessante variierte Struktur aufweisen, an ihm lassen sich akustische Elemente,



► child's hands for climbing, for instance. They do not need to worry that another child might use their cane in some kind of a game. Elements in the form of tactile symbols can be attached to the railing. These indicate when the child is standing next to a swing, for example. It is not necessary to build a railing along the playground which is intended only for holding. The paved path and railing facilitate access for children with limited mobility, as well. The railing enables different design options. It can have an interesting, varied structure, with acoustic elements, turntables with interesting patterns or sliding elements made of different materials.

Such sensory elements can bring added value to traditional equipment, as well. They invite toddlers, people at the appropriate stage of development and people with sensory impairments to play together, since the sensorimotor experience represents the beginning of active play. This calibrates various sensory functions (sight, hearing, touch) as well as motor skills fine and gross (gripping, rubbing, tapping).

Barrier-free Options

All the same, an inclusive playground should have play options for children in wheelchairs. Paved paths that allow an autonomous access are helpful in this instance. Barrier-free elements could include, for example, sand playing surfaces at different heights,

rubber mats as bridges and shallow ramps. The child can use these to access the higher levels of climbing equipment. Climbing devices that rely primarily on upper body strength are also possible. Rope playground equipment with built-in seats is very accessible to some children in a wheelchair. Nest swings, which were originally designed for therapeutic purposes, are popular with many children. The spacious lying area often enables children with and without disabilities to swing together.

The Inclusive Potential of Rope Play Equipment

As mentioned, inclusive play spaces are not simply about eliminating barriers. They are meant to enable a variety of play and encounters. Rope playground equipment offers the possibility to combine different difficulty levels in a single play element.

Younger children can test their motor skills in narrower sections of a game unit. Older children or young adults who like to climb (including those with mental disabilities) can romp in sections with larger distances between the ropes. If hammocks have been incorporated into the play element, people with strong physical impairments have the opportunity to participate in the action. If the movements of the climbing children also transfer to a flat surface, a true sense of community can result.

Drehscheiben mit interessanten Mustern oder Schiebelelemente aus unterschiedlichen Materialien anbringen.

Solche sensorischen Elemente können aber auch, an traditionellen Geräten angebracht, einen Mehrwert bringen. Sie laden Kleinkinder, Menschen auf der entsprechenden Entwicklungsstufe und Menschen mit Sinnesbeeinträchtigungen zum gemeinsamen Spiel ein, da zu Beginn des aktiven Spiels von Menschen das sensomotorische Erlebnis steht. Hierbei werden verschiedene Sinnesfunktionen (Sehen, Hören, Tasten) und fein- sowie grobmotorische Funktionen (Greifen, Reiben, Klopfen) auf einander abgestimmt.

Barrierefreie Angebote

Ein inklusiver Spielplatz sollte dennoch auch Beschäftigungsangebote für Kinder im Rollstuhl bereithalten. Hilfreich sind auch hier befestigte Wege, die einen autonomen Zugang erlauben. Barrierefreie Elemente können beispielsweise Sandspielflächen in unterschiedlichen Höhen, Gummimatten als Brücken und flache Rampen sein, über die ein Kind die höheren Ebenen eines Kletterspielgerätes erreichen kann. Auch sind Klettergeräte, bei denen die Oberkörperkraft entscheidend ist, denkbar. Seilspielgeräte mit integrierten Sitzflächen sind durchaus für einige Kinder im Rollstuhl zugänglich. Nestschaukeln, die ursprünglich zu Therapiezwecken entworfen wurden, sind bei vielen Kindern beliebt. Die großzügige Liegefläche erlaubt oft auch ein gemeinsames Schaukeln von Kindern mit und ohne Behinderung.

Das inklusive Potential von Seilspielgeräten

Wie eingangs erwähnt, geht es bei inklusiven Spielräumen nicht nur darum, Barrieren zu eliminieren, sondern vielseitiges Spielen und Begegnen zu ermöglichen. Seilspielgeräte bieten die Möglichkeit unterschiedliche Schwierigkeitsstufen in einem Spielelement zu vereinen.

Jüngere Kinder können ihre motorischen Fertigkeiten in engmaschigeren Abschnitten einer Spieleinheit erproben. Größere Kinder oder junge Erwachsene, welche noch gern klettern (zum Beispiel auch solche mit einer geistigen Behinderung), können sich in Abschnitten mit größeren Abständen zwischen den Seilen austoben. Sind Hängematten in das Spielelement eingebaut, haben auch Menschen mit einer sehr starken körperlichen Beeinträchtigung die Möglichkeit, am Geschehen teilzuhaben. Werden die Bewegungen der kletternden Kinder zusätzlich noch zu einer Liegefläche übertragen, kann ein echtes Zusammengehörigkeitsgefühl entstehen.

Eine andere Stärke dieser Geräte liegt in der motorischen Herausforderung, die sie darstellen. Anschaulich wird das am Beispiel von Kindern mit ADS oder ADHS. Sie (und alle anderen Nutzer auch) profitieren von der Notwendigkeit, sich auf ihre Bewegungen konzentrieren zu müssen. Gleichzeitig können sie durch den Einsatz des ganzen Körpers viel von Ihrer überschäumenden Energie abregieren. ▶

Another strength of this type of equipment lies in the motor challenge that they pose. This is illustrated through the example of children with ADD or ADHD. They (and all other users also) benefit from the need to concentrate on their movements. At the same time, they can burn off a lot of their overwhelming energy by using their whole body.

There is another advantage for deaf children, in particular. They can move across the different levels while maintaining eye contact with the other children or their caretakers outside of the equipment. The transparency of the rope playground equipment enables them to use sign language when playing, and not feel obliged to speak to draw attention to themselves.

The debate over whether or not deaf children should learn spoken language continues. In contrast to sign language, this language is spoken aloud. It should be noted that many deaf people experience discrimination when they speak. Oftentimes, their mental capabilities are underestimated. Based on this and other discriminatory experiences, the Society for Sign Language and Communication of Deaf People ("Gesellschaft für Gebärdensprache und Kommunikation Gehörloser e.V.", or GGKG) advocates for the recognition of German sign language as a minority language. Another argument of the GGKG is that the ability to communicate non-verbally promotes a positive self-image for deaf children (and adults).

A play space that brings together the different languages of deaf and hearing children, which enables the experience of their possibilities ▶

Hally-Gally®
Spielplatzgeräte der besonderen Art

Fordern Sie unseren neuen Katalog an!

SPOGG Sport-Güter GmbH
Schulstraße 27 · D-35614 Asslar-Berghausen
Tel. 06443/81 12 62 · Fax 06443/81 12 69
spogg@hally-gally-spielplatzgeraete.de
www.hally-gally-spielplatzgeraete.de

► Ein weiterer Vorteil kommt vor allem gehörlosen Kindern zugute. Sie haben die Möglichkeit über die Ebenen hinweg, Blickkontakt zu anderen Kindern oder Bezugspersonen außerhalb des Gerätes aufrechtzuerhalten. Durch die Transparenz der Seilspielgeräte sind sie im Spiel also nicht gezwungen die Lautsprache zu benutzen, um auf sich aufmerksam zu machen, sondern können die Gebärdensprache nutzen.

Die Debatte darüber, ob gehörlose Kinder die Lautsprache erlernen sollten oder nicht, ist anhaltend. Im Gegensatz zu Gebärdensprache wird diese über Laute gesprochen. Es sollte beachtet werden, dass viele gehörlose Menschen diskriminierende Erfahrungen machen, wenn sie die Lautsprache benutzen. Häufig werden hierbei ihre geistigen Fähigkeiten unterschätzt. Unter anderem wegen dieser diskriminierenden Erfahrungen engagiert sich die Gesellschaft für Gebärdensprache und Kommunikation Gehörloser e.V. (GGKG) für die Anerkennung der Deutschen Gebärdensprache als Minderheitensprache. Ein weiteres Argument der GGKG ist, die Möglichkeit nonverbal kommunizieren zu können fördere das positive Selbstverständnis gehörloser Kinder (und Erwachsener).

Ein Spielraum, der gehörlosen und hörenden Kindern ihre unterschiedlichen Sprachen näher bringt, der im gemeinsamen Spiel deren Möglichkeiten und vielleicht auch deren Grenzen erfahrbar macht, fördert das Verständnis und die Akzeptanz für einander.

Für Kinder mit Sehbeeinträchtigung bspw. kann ein Niedrigseilgarten, bei dem die einzelnen Kletterelemente miteinander verbunden sind oder auch ein Raumnetz ein neues Spielerlebnis bedeuten. Angstfrei können sie so nah am Boden bzw. in einem durch Netzmaschen gesicherten Raum klettern, sich ausprobieren und größere Herausforderungen meistern.

Struktur und Rückzugsräume auf einem inklusiven Spielplatz

Einen Spielraum inklusiv zu konzipieren heißt unterschiedliche Bedürfnisse zu berücksichtigen. Es gibt Kinder, die nur schwer Kontakt mit anderen Menschen aufnehmen können, bzw. die längere Rückzugspausen benötigen. Dies gilt beispielsweise für Kinder mit einer Autismusspektrumstörung (ASS). Kindern mit ASS fällt es meist schwer sich auf neue Umgebungen, neue Menschen und Beziehungen einzulassen. Ihr Interesse am Spiel mit Objekten ist oft größer, als am Spiel mit anderen Kindern. Elemente, die akustische, visuelle und taktile Sinneserfahrungen ermöglichen, können ihr Interesse an Aktivität steigern. Ihre Körperwahrnehmung lässt sich vielfach als gedämpft beschreiben und meist mögen sie sich wiederholende Bewegungsabläufe. Es gilt, ihnen hier Erfahrungen mit einer gewissen Intensität zu ermöglichen, zum Beispiel durch sehr hohes Schaukeln, eine Wippe oder eine Drehscheibe. Häufig mögen Sie klare, überschaubare Strukturen und Abläufe. Dies gibt ihnen Sicherheit. Auch hier kann ein Weg wieder von Vorteil sein. Getrennte Kletter-, Sinnes-,

Buddel- und Rückzugsbereiche können es ihnen erleichtern, sich auf diese Umgebung einzulassen und sich im Spiel auszuprobieren. Von einer klaren Struktur und Übersichtlichkeit profitieren aber auch Menschen mit einer geistigen Behinderung, da die Orientierung und Informationsaufnahme dann leichter gelingt. Soziale Erfahrungen machen Kinder mit ASS lieber als stille Beobachter. Kleine Spielhäuser, die einen Blick nach außen ermöglichen und etwas abgelegen vom Treiben liegen, können solche Rückzugsorte sein. Auch hier lassen sich Elemente, die die Sinne ansprechen, gezielt integrieren.

Spielhäuser sind aber auch eine geeignete Plattform für Rollenspiele. Vom Nachahmen erlebter Szenen bis hin zu komplexen, selbsterdachten Geschichten spiegelt und fördert das Rollenspiel die Fähigkeit, soziale Rollen in der Welt zu erkennen, zu verstehen und für sich zu übernehmen, bzw. zu gestalten.

Inklusiver Spielraum – ein Ort des Miteinanders

Die Entwicklung der verschiedenen spielerischen Verhaltensweisen folgt einer bestimmten Hierarchie, die für alle Menschen Gültigkeit hat. Im Spiel eines Menschen drückt sich der Entwicklungsstand einer Person, nicht nur ihr Alter aus. Altersstufen, die bestimmten Verhaltensweisen zugeordnet sind, gehen meist von einer regelhaften Entwicklung aus und haben durchaus ihre Berechtigung. Sie beziehen sich aber nicht zwangsläufig auf Menschen mit einer körperlichen oder geistigen Behinderung. Verschiedene Entwicklungsstufen gehen mit verschiedenen Spielinteressen einher. Bei der

Planung und Gestaltung eines inklusiven Spielraumes liegt die große Herausforderung darin, dem Nachgehen unterschiedlicher Interessen für unterschiedliche Körpergrößen und Mobilitätsgrade zu ermöglichen.

Inklusive Spielräume gestalten heißt, Orte schaffen, an denen uns die Offenheit, Neugier und Unbefangenheit von Kindern mit oder ohne Behinderungen den Reichtum eines Miteinanders vor Augen führt. Eine Umgebung zu schaffen, die menschliche Vielfalt berücksichtigt, bedeutet nicht, den kleinstmöglichen Nenner zu finden. Es bedeutet vielmehr, das Potential einer Gesellschaft in Gänze zu ermöglichen, zu erfahren und zu fördern. Dies ist eine lohnende Herausforderung. ■

Fotos: Berliner Seilfabrik GmbH & Co.

Zur Autorin: Maria Feske ist staatlich anerkannte Heilerziehungspflegerin mit langjähriger Berufserfahrung in der Arbeit mit Kindern und Erwachsenen mit Behinderung. Sie ist Mutter eines 4-Jährigen Jungen und arbeitet zurzeit an der Abschlussarbeit ihres Psychologiestudiums. Als Beraterin für die Berliner Seilfabrik entwickelt sie gemeinsam mit dem Team des Berliner Spielgeräteunternehmens Spielplatzkonzepte, die solchen besonderen Herausforderungen gewachsen sind.



Small playhouses that enable a view of the outside and are located out of the hustle and bustle somewhat can serve as such places of retreat. It is possible to integrate elements that appeal to the senses in a targeted manner here, as well.

Playhouses are also a suitable platform for role-playing. Through the imitation of experienced scenes, or complex, even imaginary stories, role-playing reflects and promotes the capability to recognize, understand and engage in social roles in the world.

► and their limits in common play, encourages understanding and acceptance for one another.

For children with visual impairment, a low rope climbing course in which the individual climbing elements are connected, or a play net could mean a new experience of play altogether. They can climb so close to the ground or in a space secured by net mesh without fear, experiment and master greater challenges.

Structure and Retreat Areas on an Inclusive Playground

Designing a play space to be inclusive means taking different needs into account. There are children who find it difficult to be around other people, or require longer break times. This applies to children with an autism spectrum disorder (ASD). Children with ASD often find it difficult to get involved with new environments, new people and relationships. Often, they are more interested in playing with objects than with other children. Elements that allow auditory, visual and tactile sensory experiences can increase their interest in activity. Their body awareness is often described as subdued, and generally they are fond of repetitive movements. It is necessary to provide them with experiences of a certain intensity, through very high swings, for example, or a see-saw or merry-go-round. They often prefer clear, straightforward structures and sequences. This reassures them. A path can be advantageous here, as well. Separate climbing, sensory, digging, and refuge areas can help them get involved in this environment and to try out the game. Individuals with an intellectual disability also benefit from a clear structure and clarity, since this facilitates orientation and information intake. Children with ASD prefer to have social experiences as a silent observer.

Inclusive Playgrounds – a Place of Coexistence

The development of the various playful behaviours follows a specific hierarchy, which is valid for all people. Play expresses the development stage of a person, not just their age. Age levels that are assigned specific behaviours result mostly from rule-development and are fully justified. However, they do not necessarily apply to a person with a physical or mental disability. Different stages of development go hand-in-hand with different play interests. When planning and designing an inclusive play space, the big challenge is to enable the pursuit of different interests for different body sizes and mobility levels.

Designing an inclusive playground means creating places where the openness, curiosity and impartiality of children – with or without disabilities – makes clear the richness of cooperation and togetherness. Creating an environment that takes human dignity into account does not mean finding the lowest possible denominator. Rather, it means enabling the potential of a society in its entirety to experience and to benefit. This is a rewarding challenge. ■

Photos: Berliner Seilfabrik GmbH & Co.

About the author: Maria Feske is a nationally certified Occupational Therapist with many years of experience in working with children and adults with disabilities. She is the mother of a 4 year old boy and is currently working on her thesis to conclude her studies in Psychology. As a consultant for Berliner Seilfabrik, she and the team at the Berlin play equipment company design playground concepts that are up to such special challenges.



Seminare rund um den Spielplatz

Erlangen Sie den begehrten Sachkundenachweis für die Überprüfung und Wartung von Spielplätzen und Spielplatzgeräten.

Befähigte Person / Fachkraft für Kinderspielplätze

- 29.06.–01.07.2015 in Berlin-Sp.
- 13.–15.07.2015 in Frankfurt/M.
- 08.–10.09.2015 in Dortmund
- 26.–28.10.2015 in München

Auffrischung

- 02.07.2015 in Berlin-Spandau
- 16.07.2015 in Frankfurt/Main
- 07.09.2015 in Dortmund

Spielplatzprüfer nach DIN Spec 79161 (TÜV)

- 21.–25.09.2015 in Hannover
- 21.–25.09.2015 in Hamburg

Spielplatzprüfer nach DIN Spec 79161 (TÜV) Aufbaukurs

- 28.–30.09.2015 in Berlin-Spandau
- 25.–27.11.2015 in Köln

Weitere Infos erhalten Sie unter:
Tel. 0800 8484006 (gebührenfrei)
servicecenter@de.tuv.com
www.tuv.com/seminare-spielplatz

TÜV Rheinland Akademie
Am Grauen Stein
51105 Köln

 **TÜVRheinland®**
Genau. Richtig.